

Iscrizione

Vogliate compilare il modulo d'iscrizione su www.ekm.admin.ch
Termine d'iscrizione:
14 ottobre 2013

Costi

CHF 80.- (incluso il buffet)

Lingue

Traduzione simultanea
tedesco / francese

Ulteriori informazioni

Commissione federale della migrazione CFM
Quellenweg 6
3003 Berna-Wabern
T +41 31 325 91 16
ekm@ekm.admin.ch
www.ekm.admin.ch

Luogo della Giornata

Kulturcasino
Herrengasse 25, Berna
Tram n. 6, 7 o 8 scendere alla fermata «Zytglogge»



Foto: Andrea Diefenbach

Gli sviluppi demografici sotto la lente.

Il significato della migrazione per la pianificazione del territorio, le infrastrutture e l'ambiente



Giornata annuale della
Commissione federale
della migrazione CFM

Martedì
22 ottobre 2013
Kulturcasino, Berna



Gli sviluppi demografici sotto la lente.

Il significato della migrazione per la pianificazione del territorio, le infrastrutture e l'ambiente

Il cambiamento demografico non ha risparmiato neanche la Svizzera. Esso comporta, tra le altre cose, l'invecchiamento della società, nuove esigenze nell'assistenza agli anziani, coperture pensionistiche insufficienti, che tuttavia rappresentano anche sfide cui deve far fronte una società in crescita: quale pianificazione del territorio adottare? Come impostare la politica d'insediamento? Come garantire un'infrastruttura sempre più performante? E inoltre: quali misure introdurre per utilizzare in modo responsabile le risorse naturali e preservare l'ambiente?

Come procedere? Limitare l'immigrazione? Ma i migranti non sono una risorsa indispensabile?

Quale significato riveste davvero la migrazione nella nostra società? Come influisce su settori attualmente al centro di accesi dibattiti? È la causa dei problemi più diversi? O forse più semplicemente la questione è mal posta, in quanto anziché di crescita si discute di immigrazione?

La Commissione federale della migrazione CFM ha invitato specialisti di fama nazionale e internazionale a illustrare le connessioni tra demografia e migrazione, l'attuale evoluzione sia su scala mondiale sia su scala nazionale e le basi statistiche. Si toccheranno anche ambiti politici particolarmente controversi come la pianificazione del territorio, le infrastrutture, i trasporti e l'ambiente. Nell'ambito dei vari blocchi tematici, diversi attori del mondo politico e amministrativo commenteranno gli interventi e avvieranno un dibattito con i relatori. Naturalmente anche il pubblico avrà la possibilità di porre domande.

Programma della Giornata annuale

- 09.00 Arrivo dei partecipanti
- 09.30 Saluto di benvenuto
Simone Prodolliet, direttrice della Segreteria CFM e moderatrice della Giornata
- Evoluzione demografica dalla prospettiva nazionale e internazionale**
- 09.40 Discorso di apertura
Simonetta Sommaruga, consigliera federale, Dipartimento federale di giustizia e polizia
- 10.00 Tendenze e sfide demografiche in un mondo moderno
David Coleman, Università di Oxford, Department of Social Policy and Intervention
- 10.20 «Sovrappopolazione»? Demografia e impatto migratorio in Svizzera
Rainer Münz, responsabile della divisione di ricerca della «Erste Group Bank», Vienna Senior Research Fellow all'Istituto di economia internazionale di Amburgo (HWWI)
- 10.40 Dibattito con i relatori: moderatore e commentatore
Walter Leimgruber, presidente CFM
- 11.10 Pausa
- Basi statistiche della popolazione migrante**
- 11.30 Scenari dell'evoluzione demografica
Stéphane Cotter, caposezione Demografia e migrazione, Ufficio federale di statistica UST
- 11.50 Che cosa sarebbe la Svizzera senza immigrazione?
Philippe Wanner, professore all'I-Démo, Università di Ginevra
- 12.10 Dibattito con i relatori: moderatrice e commentatrice
Barbara Bütschi, direttrice supplente dell'Ufficio della migrazione UFM
- 12.40 Pranzo
- Crescita demografica, spazi e infrastrutture**
- 13.35 Intermezzo: *Nicole Knuth & Olga Tucek*
- 13.50 Crescita demografica e pianificazione del territorio
Martin Schuler, professore titolare, PF Losanna
- 14.10 Effetti dell'immigrazione sui trasporti e gli insediamenti
Christian Ferres, Büro Metron
- 14.30 Dibattito con i relatori: moderatrice e commentatrice
Anna Schindler, direttrice dello sviluppo urbano della città di Zurigo
- Crescita demografica e ambiente**
- 14.55 Intermezzo: *Nicole Knuth & Olga Tucek*
- 15.10 «Immigrazione e ambiente»: un rapporto difficile
Susan Thieme, Istituto di Geografia, Università di Zurigo
- 15.40 Quale etica ambientale in una società confrontata con la crescita?
François Héran, ex direttore dell'Istituto nazionale di studi demografici (INED, France)
- 16.00 Dibattito con i relatori: moderatrice e commentatrice
Christine Hofmann, direttrice supplente dell'Ufficio federale dell'ambiente UFAM
- Conclusioni**
- 16.30 *Etienne Piguet*, vicepresidente CFM
- ca. 16.45 Fine della Giornata